

## **Vybrané ukazatele z výroční zprávy 2002**

## **Selected information of the annual report year 2002**



**ZVVZ a.s.**

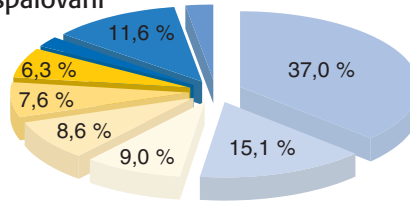
*Dodavatel zařízení pro ekologii*

*Supplier of Environmental Equipment*

## STRUKTURA PRODEJE

Podíl skupin výrobků a montážních prací na celkovém objemu vlastních dodávek. ZVVZ a.s. dosáhla tržeb ve výši 1 566 mil. Kč.

- 37,0 % Odlučovače a filtry
- 15,1 % Montážní práce
- 9,0 % Kouřovody, potrubí sk. III a příslušenství
- 8,6 % Klimatizace
- 7,6 % Ventilátory
- 6,3 % Zařízení pro termické spalování
- 2,3 % Pneumatická doprava
- 11,6 % Náhradní díly
- 2,5 % Ostatní



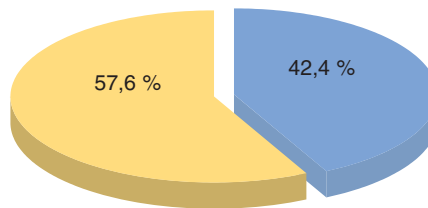
## STRUCTURE OF SALES

Share of Product Groups and Installation / Erection Work in the Total. ZVVZ a.s. achieved the total revenues from sales of 1,566 million CZK.

- Precipitators and Filters 37,0 %
- Installation / Erection Work 15,1 %
- Flue Gas Ducts, piping class III and Accessories 9,0 %
- Air-Conditioning 8,6 %
- Fans 7,6 %
- Equipment for thermal combustion 6,3 %
- Pneumatic Transport 2,3 %
- Spare Parts 11,6 %
- Others 2,5 %

### Teritoriální členění prodeje dle podílu na tržbách

- 42,4 % Tuzemsko
- 57,6 % Zahraničí

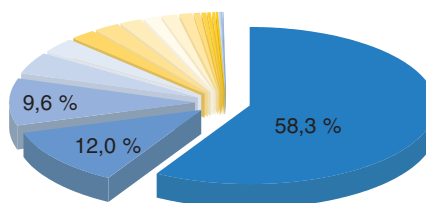


### Territorial Break-Up of Sales, (share in revenues)

- Inland 42,4 %
- Exports 57,6 %

### Teritoriální členění prodeje dle zahraničních partnerů

- 58,3 % Turecko
- 12,0 % Slovensko
- 9,6 % Německo
- 4,6 % Švýcarsko
- 3,0 % Velká Británie
- 2,2 % Švédsko
- 2,2 % USA
- 1,9 % Peru
- 1,4 % Vietnam
- 1,4 % Francie
- 1,2 % Rakousko
- 0,4 % Belgie
- 0,4 % Itálie
- 0,4 % Bosna a Hercegovina
- 0,3 % Rusko
- 0,3 % Egypt
- 0,2 % Rumunsko
- 0,1 % Bělorusko
- 0,02 % Španělsko
- 0,02 % Kanada
- 0,06 % Ostatní



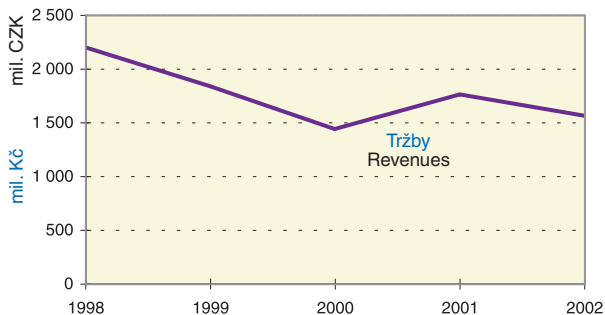
### Territorial Break-Up of Sales, according to Foreign Partners

- Turkey 58,3 %
- Slovakia 12,0 %
- Germany 9,6 %
- Switzerland 4,6 %
- Great Britain 3,0 %
- Sweden 2,2 %
- U.S.A. 2,2 %
- Peru 1,9 %
- Vietnam 1,4 %
- France 1,4 %
- Austria 1,2 %
- Belgium 0,4 %
- Italy 0,4 %
- Bosnia-Herzgovina 0,4 %
- Russia 0,3 %
- Egypt 0,3 %
- Rumania 0,2 %
- Belarus 0,1 %
- Spain 0,02 %
- Canada 0,02 %
- Others 0,06 %

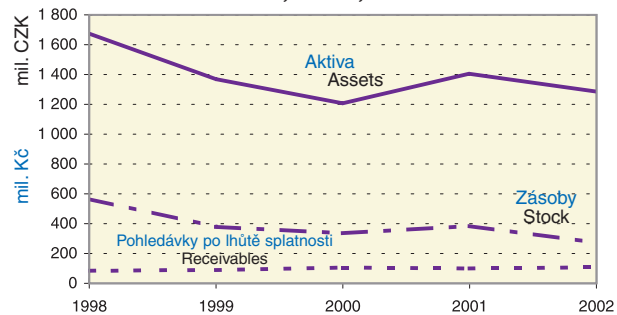
# PODNIKATELSKÁ ČINNOST ZVVZ a.s. V GRAFECH

# BUSINESS ACTIVITY OF ZVVZ a.s. IN GRAPHS

**Tržby**  
Revenues from sales



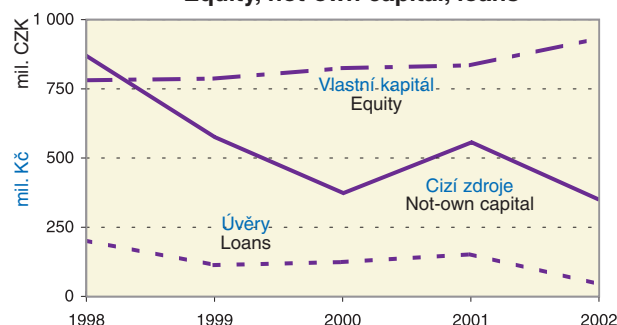
**Aktiva, zásoby, pohledávky**  
Assets, stock, receivables



**Export**  
Export



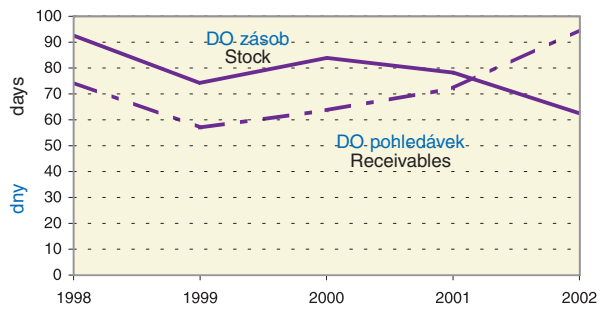
**Vlastní kapitál, cizí zdroje, úvěry**  
Equity, not-own capital, loans



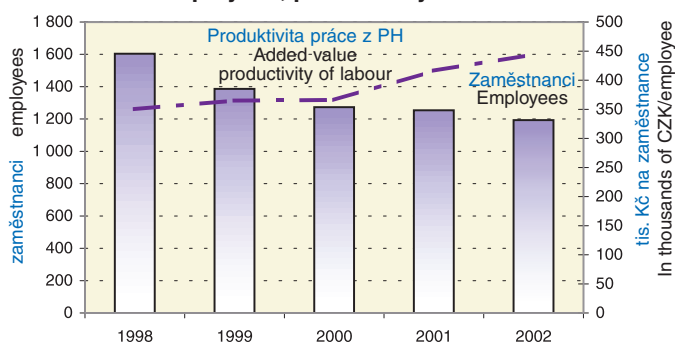
**Hospodářský výsledek (po zdanění)**  
Profit/loss (after taxation)



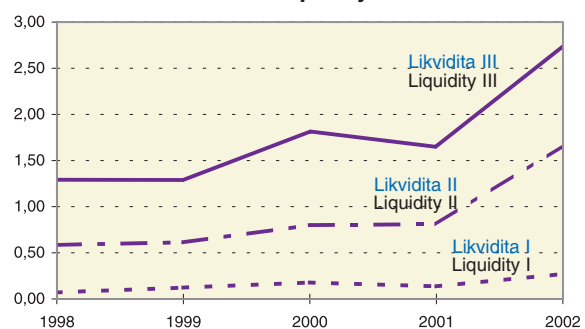
**Doba obratu zásob a pohledávek**  
Stock and receivable turnover



**Zaměstnanci, produktivita práce**  
Employees, productivity of labour



**Likvidita**  
Liquidity





## VYBRANÉ ÚDAJE Z ROZVAHY ZVVZ a.s. (v tis. Kč)

### AKTIVA V HODNOTÁCH NETTO

Aktiva	rok 2000	rok 2001	rok 2002
<b>A. POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ VLASTNÍ KAPITÁL</b>	0	0	0
<b>B. STÁLÁ AKTIVA</b>	591 461	600 644	582 664
I. Dlouhodobý nehmotný majetek	5 148	6 512	6 635
II. Dlouhodobý hmotný majetek	582 430	590 249	573 746
1. Pozemky	40 042	39 427	39 307
2. Stavby	310 824	304 107	303 302
3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	190 443	213 287	205 987
4. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	33 977	33 229	27 482
5. Poskytnuté zálohy na hmotný majetek, ostatní	7 144	199	- 2 332
III. Dlouhodobý finanční majetek	3 883	3 883	2 283
1. Podílové cenné papíry a vklady v podnicích s rozhodujícím vlivem	0	0	0
2. Podílové cenné papíry a vklady v podnicích s podstatným vlivem	0	0	0
3. Ostatní dlouhodobé cenné papíry a vklady	2 283	2 283	2 283
4. Jiný dlouhodobý finanční majetek	1 600	1 600	0
<b>C. OBEŽNÁ AKTIVA</b>	612 909	794 036	702 122
I. Zásoby	335 730	384 360	271 879
1. Materiál včetně poskytnutých záloh	103 205	125 249	113 856
2. Nedokončená výroba a polotovary	209 904	217 393	140 111
3. Výrobky	22 621	41 718	17 912
4. Zboží	0	0	0
II. Dlouhodobé pohledávky	12 827	38 946	7 602
III. Krátkodobé pohledávky	241 794	315 066	404 831
1. Do lhůty splatnosti	142 045	236 332	276 561
2. Po lhůtě splatnosti	124 957	99 878	106 789
3. Opravná položka k pohledávkám	- 65 290	- 44 326	- 68 406
4. Poskytnuté zálohy	18 570	8 028	4 328
5. Přijaté splátkové listy	123	0	0
6. Ostatní 4)	21 389	15 154	85 559
IV. Finanční majetek	22 558	55 664	17 810
1. Peníze	1 569	640	676
2. Účty a vklady v bankách	20 989	55 024	17 134
<b>D. OSTATNÍ AKTIVA</b>	2 363	10 941	3 839
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>1 206 733</b>	<b>1 405 621</b>	<b>1 288 625</b>

Pasiva	rok 2000	rok 2001	rok 2002
<b>A. VLASTNÍ KAPITÁL</b>	824 619	834 570	932 942
I. Základní kapitál	679 355	677 011	677 011
1. Základní kapitál upsaný	682 837	677 011	677 011
2. Vlastní akcie 5)	- 3 482	0	0
II. Kapitálové fondy 4)	7 653	7 653	76 540
III. Fondy ze zisku	125 684	128 874	129 436
1. Zákonný rezervní fond	91 359	94 267	95 094
2. Statutární a ostatní fondy	34 325	34 605	34 342
IV. Výsledek hospodaření minulých let	653	4 484	15 452
V. Výsledek hospodaření	11 274	16 548	34 503
<b>B. CIZÍ ZDROJE</b>	372 415	558 281	350 402
I. Rezervy	21 799	28 050	44 128
II. Dlouhodobé závazky 6)	34 456	89 628	51 549
1. Emitované dluhopisy	0	0	0
2. Jiné dlouhodobé závazky	34 456	89 628	51 549
III. Krátkodobé závazky	192 412	288 742	210 399
1. Zálohy od odběratelů	48 156	25 786	5 873
2. Splátky od odběratelů	9 384	9 069	585
3. Závazky k zaměstnancům	444	363	318
4. Ostatní závazky	136 428	253 524	203 623
IV. Bankovní úvěry a výpomoci	124 193	151 861	44 326
1. Bankovní úvěry dlouhodobé	8 621	49 116	27 098
2. Běžné bankovní úvěry	115 572	102 745	17 228
<b>C. OSTATNÍ PASIVA</b>	9 699	12 770	5 281
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>1 206 733</b>	<b>1 405 621</b>	<b>1 288 625</b>

# VYBRANÉ ÚDAJE Z VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY ZVVZ a.s.

(v tis. Kč)

	rok 2000	rok 2001	rok 2002
Tržby a prodej zboží	0	0	0
Náklady vynaložené na prodané zboží	0	0	0
<b>Obchodní marže</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Výkony	1 402 200	1 796 083	1 482 275
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	1 440 697	1 765 926	1 566 427
Změna stavu vnitropodnikových zásob vlastní výroby	- 41 741	25 887	- 92 026
Aktivace	3 244	4 270	7 874
Výkonová spotřeba	936 484	1 274 478	952 036
Spotřeba materiálu a energie	521 724	837 255	644 958
Služby	414 760	437 223	307 078
<b>Přidaná hodnota</b>	<b>465 716</b>	<b>521 605</b>	<b>530 239</b>
Osobní náklady	344 348	355 824	372 105
Mzdové náklady vč. odměn členů statutárních orgánů	255 532	264 168	276 253
Náklady na sociální zabezpečení a sociální náklady	88 816	91 656	95 852
Daně a poplatky	4 230	4 061	2 798
Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	54 965	58 704	60 030
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	23 820	33 138	8 475
Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	17 485	16 771	5 748
Ostatní provozní výnosy a převody 1)	5 070	415	35 355
Ostatní provozní náklady a převody 2)	18 731	72 217	65 091
Zúčtování rezerv a opravných položek do provozních výnosů	34 936	44 008	17 752
Tvorba rezerv a zúčtování opravných položek do provozních nákladů	58 469	20 439	67 791
<b>Provozní výsledek hospodaření</b>	<b>31 314</b>	<b>71 150</b>	<b>18 258</b>
Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	487	459	146
Výnosové úroky	3 563	1 959	2 705
Nákladové úroky	11 362	12 335	6 283
Ostatní finanční výnosy	48 379	18 349	110 968
Ostatní finanční náklady	56 749	42 948	54 230
<b>Finanční výsledek hospodaření 3)</b>	<b>- 15 682</b>	<b>- 34 516</b>	<b>53 302</b>
Daň z příjmů za běžnou činnost	5 863	12 733	31 696
<b>Výsledek hospodaření za běžnou činnost</b>	<b>9 769</b>	<b>23 902</b>	<b>39 865</b>
Mimofádné výnosy	3 595	6 651	2 769
Mimofádné náklady 2)	2 090	13 517	8 131
Daň z příjmů z mimořádné činnosti	0	488	0
<b>Mimofádný výsledek hospodaření</b>	<b>1 505</b>	<b>- 7 354</b>	<b>- 5 362</b>
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ</b>	<b>11 274</b>	<b>16 548</b>	<b>34 503</b>
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PŘED ZDANĚNÍM</b>	<b>17 137</b>	<b>29 769</b>	<b>66 199</b>

- 1) ZVVZ a.s. docílila tržby z odepsaných pohledávek v roce 2000 ve výši 2 170 tis. Kč, v roce 2002 ve výši 30 935 tis. Kč.
- 2) Náklady na odpis pohledávek dosáhly v roce 2000 hodnoty 6 890 tis. Kč, v roce 2001 hodnoty 22 560 tis. Kč, v roce 2002 hodnoty 39 701 tis. Kč. Prohraný rozhodčí soud na akci Tuncbilek je zaúčtován na účet ostatní provozní náklady v roce 2001 ve výši 37 622 tis. Kč, v roce 2002 ve výši 4 780 tis. Kč a na účet mimořádné náklady v roce 2001 ve výši 11 409 tis. Kč a v roce 2002 ve výši 2 908 tis. Kč.
- 3) Finanční výsledek hospodaření je v roce 2002 pozitivně ovlivněn výnosem ze zajištění kurzových rizik.
- 4) V roce 2002 jsou zaúčtovány na účtu kapitálové fondy oceňovací rozdíly z přecenění derivátů k zajištění kurzu ve výši 70 088 tis. Kč proti účtu jiné krátkodobé pohledávky.
- 5) Odkoupené zaměstnanecké akcie, v roce 1999 převedeny na volně obchodovatelné, k 31. 12. 2000 ve vlastnictví ZVVZ a.s. v roce 2001 vypořádány – snížen základní kapitál a vytvořen rezervní fond na úhradu ztráty dle § 216a Obchodního zákoníku.
- 6) V dlouhodobých závazcích je zaúčtována záloha obdržena na obchodní zakázku Elbistan a v roce 2002 i na obchodní případ Shen Tou.



## SELECTED DATA OF THE BALANCE SHEET OF ZVVZ a.s. (in thousands of CZK) ASSETS – NETTO VALUES

Assets	year 2000	year 2001	year 2002
<b>A. RECEIVABLES FROM EQUITY SUBSCRIPTIONS</b>	0	0	0
<b>B. FIXED ASSETS</b>	591,461	600,644	582,664
I. Long-term intangible assets	5,148	6,512	6,635
II. Long-term tangible assets	582,430	590,249	573,746
1. Land	40,042	39,427	39,307
2. Buildings halls	310,824	304,107	303,302
3. Individual personal chattels and the set of chattels	190,443	213,287	205,987
4. Long-term tangible assets under construction	33,977	33,229	27,482
5. Advance payments for tangible fixed asset, sundries	7,144	199	- 2,332
III. Financial investments	3,883	3,883	2,283
1. Shares and ownership interests in enterprises with controlling influence	0	0	0
2. Shares and ownership interests in enterprises with substantial influence	0	0	0
3. Other securities and ownership interests	2,283	2,283	2,283
4. Other financial investments	1,600	1,600	0
<b>C. CURRENT ASSETS</b>	612,909	794,036	702,122
I. Stock	335,730	384,360	271,879
1. Material including advance payments	103,205	125,249	113,856
2. Work in progress and semi-finished products	209,904	217,393	140,111
3. Products	22,621	41,718	17,912
4. Goods	0	0	0
II. Long-term receivables	12,827	38,946	7,602
III. Short-term receivables	241,794	315,066	404,831
1. Before maturity	142,045	236,332	276,561
2. After maturity	124,957	99,878	106,789
3. Adjustment to receivables	- 65,290	- 44,326	- 68,406
4. Advance payments paid	18,570	8,028	4,328
5. Installment papers received	123	0	0
6. Others 4)	21,389	15,154	85,559
IV. Financial Assets	22,558	55,664	17,810
1. Cash	1,569	640	676
2. Bank accounts and deposits	20,989	55,024	17,134
<b>D. OTHER ASSETS</b>	2,363	10,941	3,839
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>1,206,733</b>	<b>1,405,621</b>	<b>1,288,625</b>

Liabilities	year 2000	year 2001	year 2002
<b>A. STOCKHOLDERS' EQUITY</b>	824,619	834,570	932,942
I. Registered capital	679,355	677,011	677,011
1. Subscribed registered capital	682,837	677,011	677,011
2. Own shares 5)	- 3,482	0	0
II. Capital funds 4)	7,653	7,653	76,540
III. Funds created from net profit	125,684	128,874	129,436
1. Legal reserve fund	91,359	94,267	95,094
2. Statutory and other funds	34,325	34,605	34,342
IV. Financial result from previous years	653	4,484	15,452
V. Financial result	11,274	16,548	34,503
<b>B. NOT-OWN CAPITAL</b>	372,415	558,281	350,402
I. Reserves	21,799	28,050	44,128
II. Long-term payables 6)	34,456	89,628	51,549
1. Bonds issued	0	0	0
2. Other long-term payables	34,456	89,628	51,549
III. Short-term payables	194,412	288,742	210,399
1. Advance payments from customers received	48,156	25,786	5,873
2. Installments from customers received	9,384	9,069	585
3. Payables to employees	444	363	318
4. Other payables	136,428	253,524	203,623
IV. Bank loans and financial assistance	124,193	151,861	44,326
1. Long-term bank loans	8,621	49,116	27,098
2. Current bank loans	115,572	102,745	17,228
<b>C. OTHER LIABILITIES</b>	9,699	12,770	5,281
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>1,206,733</b>	<b>1,405,621</b>	<b>1,288,625</b>

## SELECTED INDEXES OF THE PROFIT AND LOSS ACCOUNT OF ZVVZ a.s. (in thousands CZK)

	year 2000	year 2001	year 2002
Revenues from the sales of goods	0	0	0
Cost of goods sold	0	0	0
<b>Sale margin</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Production	1,402,200	1,796,083	1,482,275
Revenues from sales of own products and services	1,440,697	1,765,926	1,566,427
Internal stock movement of own production	- 41,741	25,887	- 92,026
Capitalization	3,244	4,270	7,874
Production consumption	936,484	1,274,478	952,036
Consumption of materials and energies	521,724	837,255	644,958
Services	414,760	437,223	307,078
<b>Added value</b>	<b>465,716</b>	<b>521,605</b>	<b>530,239</b>
Personnel expenses	344,348	355,824	372,105
Salaries and wages incl. fees of statutory body members	255,532	264,168	276,253
Social security expenses	88,816	91,656	95,852
Taxes and fees	4,230	4,061	2,798
Depreciation of tangible and intangible fixed assets	54,965	58,704	60,030
Revenues from sales of fixed assets and material	23,820	33,138	8,475
Book value of fixed assets and material sold	17,485	16,771	5,748
Other operating revenues and transfers 1)	5,070	415	35,355
Other operating expenses and transfers 2)	18,731	72,217	65,091
Accounting for reserves and adjustments to operating revenues	34,936	44,008	17,752
Addition to reserves and accruals to operating expenses	58,469	20,439	67,791
<b>Operating financial result</b>	<b>31,314</b>	<b>71,150</b>	<b>18,258</b>
Revenues from financial investments	487	459	146
Interests received	3,563	1,959	2,705
Interests paid	11,362	12,335	6,283
Other financial revenues	48,379	18,349	110,968
Other financial expenses	56,749	42,948	54,230
<b>Financial result from financial operations 3)</b>	<b>- 15,682</b>	<b>- 34,516</b>	<b>53,302</b>
Income tax on ordinary activity	5,863	12,733	31,696
<b>Financial result from ordinary activity</b>	<b>9,769</b>	<b>23,902</b>	<b>39,865</b>
Extraordinary revenues	3,595	6,651	2,769
Extraordinary expenses 2)	2,090	13,517	8,131
Income tax on extraordinary activity	0	488	0
<b>Extraordinary financial result</b>	<b>1,505</b>	<b>- 7,354</b>	<b>- 5,362</b>
<b>PROFIT (LOSS) IN THE ACCOUNTING PERIOD</b>	<b>11,274</b>	<b>16,548</b>	<b>34,503</b>
<b>PROFIT (LOSS) BEFORE TAXATION</b>	<b>17,137</b>	<b>29,769</b>	<b>66,199</b>

- 1) ZVVZ a.s. achieved revenues from written off claims in the amount of 2,170 thousands CZK in the year 2000, in the amount of 30,935 thousands CZK in the year 2002.
- 2) The costs of the write-off of claims reached 6,890 thousands CZK in the year 2000; 22,560 thousands CZK in the year 2001; 39,701 thousands CZK in the year 2002. Lost arbitration court for the contract Tuncbilek is invoiced to the account of other operating expenses in the amount of 37,622 thousands CZK in the year 2001, in the amount of 4,780 thousands CZK in the year 2002 and to the account of extraordinary expenses in amount of 11,409 thousands CZK in the year 2001 and in the amount of 2,908 thousands CZK in the year 2002.
- 3) Financial result was positive influenced by the revenue from the security of exchange rate risks in the year 2002.
- 4) Evaluation differences from the reevaluation of derivatives for exchange rate security amounting to 70,088 thousands CZK against the account of other short-term receivable are invoiced on the account of capital funds.
- 5) Re-bought employee shares towards 31. 12. 2000 in the ownership of ZVVZ a.s. were transformed into free-marketable ones in the year 1999 and were settled in the year 2001 – registered capital has been cut down and reserve fund has been created to cover a loss according to § 216a of commercial Code.
- 6) In the long-term liabilities is invoiced the advance payment, that has been received for commercial contracts Elbistan and also for commercial contract Shen Tou in the year 2002.



**ZVVZ a.s.**

*Dodavatel zařízení pro ekologii  
Supplier of Environmental Equipment*

**ZVVZ a.s.**

**Sažinova 888, 399 25 Milevsko  
Czech Republic**

**phone: +420 382 551 111**

**fax: +420 382 521 163**

**e-mail: [zvvz@zvvz.cz](mailto:zvvz@zvvz.cz)**

**<http://www.zvvz.cz>**

**Obchodní zastoupení:  
Commercial Representation:**

**Slovakian Republic - Levice  
ZVVZ a.s. - organizational part  
Pri Podlužianke 9**

**934 01 Levice**

**phone: +421 366 315 610**

**fax: +421 366 315 609**